

莊 豆 收



花蓮縣政府
地址 / 花蓮市府前路 17 號
電話 / 03-822-7171



2 第二屆
全國原住民族木雕
競賽得獎作品集

目錄

- 02 縣長序
- 03 代理處長序
- 04 評審群像
- 05 作品評語

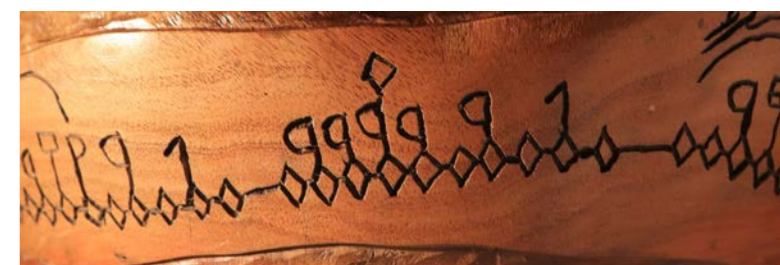
- 06 社會組首獎
- 08 社會組貳獎
- 10 社會組參獎

- 12 社會組優選

- 16 社會組佳作

- 26 學生組貳獎
- 27 學生組參獎

莊
豆
叔



豐收

縣長 序



臺灣群山高聳，大海廣袤，早期先民運用自然資源作為生活所需，並發揮人類天賦的美學素養，創造令人激賞的工藝之作，舉凡雕刻、編織、歌謠舞蹈等，映照生活哲思的美麗印記。

花蓮多元族群融合，地景風貌獨特，交織成多彩的人文風光。花蓮轄內涵蓋六大原住民族群，縣府積極輔導並鼓勵原住民族，致力傳承珍貴的文化傳統，同時，因應現代化產業的更替，融合當代創意，踐行傳統中見新意的產業型態。

原住民族群的生活智慧與傳統文化，透過歌謠、舞蹈、祭典、圖騰、木雕、建築等，代代相傳，尤其近年部落自主意識抬頭，縣府支持部落族人發展觀光及文創產業，期盼千年原民文化得以傳承，並發揚光大。

木雕，沉穩的暖色調化約刀斧鑿痕的強悍，經年累月溫差早雨堆砌的年輪樹紋，與創作者縝密的思緒激盪，細數曾經被遺忘、雋永人心的故事，予人溫婉樸實的厚實感。

無論我們是哪一個族群，木雕競賽不僅是一場競技，而是一頁族群文化的書寫，是一段口傳歷史的記述，是後人向祖先謙遜的學習，期盼透過歷史與藝術的高度，向原民文化致敬。

花蓮縣長

傅崐萁 謹誌

代理 處長序

每個族群，對於「豐收」都有特別的儀式和慶典，作為慶賀、分享、犒賞，更多的，則是感激。

與大自然緊密連結的生活型態，人類深刻理解，大地之母是如何無私的孕養萬物，而我們付出的勞動，也不過是向自然借來能量，使生命得以延續，有了這層體悟，心靈藉以豐美。

花蓮縣政府辦理的「全國原住民族木雕競賽」，今年第二屆主題為「豐收」，廣邀全國原住民木雕好手競技。參賽作品所展演的，即是物質豐收背後，人際間、人與土地間濃郁而甜美的心靈果實。

蟬聯社會組首獎的邱馮廣田，訴說小米收成，父子合力扛起穀物的互動；二獎的林麗棻則追憶女兒接受來自母親給予的食物，記述生命豐收的感恩之情。此外，在本屆其他優秀的獲獎作品中，不難發現：具像物質形體，呈顯原住民族群與天地相依的樣貌；作品本身粗獷或細緻的理路，則是創作者融合歷史記憶、文化觀察、族群想像的深邃語言，靜默裡宣示堅定的信仰—對於傳統的憧憬。

木雕之於原住民族，從以往日常生活器物的雕刻，提升為工藝境界。花蓮縣政府期望持續舉辦全國性原住民族木雕競賽，聚焦成為臺灣原住民族的產業品牌，透過發展木雕產業，使原住民族與生俱來的藝術特質，得以有發揮平台，兼具產業經濟效益。

我們深切盼望，以木雕為介質，引領越多人認識原住民族深層而廣大的文化質地。

花蓮縣政府原住民族行政處 代理處長

陳建村 謹誌



豐收



/ 施鎮洋委員

/ 希巨 · 蘇飛委員

評審 群像



/ 楊永在委員



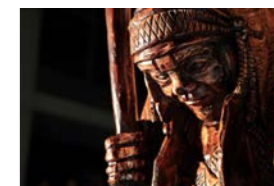
/ 沈安日委員

/ 王信一委員

作品評語

社會組 首獎 豐收

作品主體明確敘述布農族文化傳承的景象，由木雕藝術紀錄農耕文化，父子傳遞技術及孝親的感人畫面，內涵豐富精彩，選材正確，技術到位，是內在、表相俱全之難得傑作。

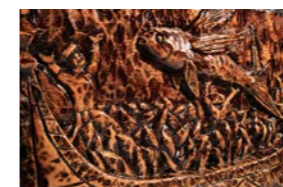


社會組 貳獎 豐收

作品構思來自於「孝」，至為可貴，表面鋪陳要角母女兩人外，傳統的圖騰合宜呈現其中，頗有民族風韻是一可愛畫面。材料使用受制於瘦長，較難發揮造型，呈現之比例稍加留意可臻完美之境。

社會組 參獎 豐收喜樂

豐收之小米是布農族主要農產品，長老飲酒喜悅之神情叫人隨之會心一笑，敬天地是布農族優良的傳統習俗，簡約之畫面可使故事無限延伸。呈現可貴智慧圖騰，是加值作品之重點。選材、尺寸比例、刀工皆是製作之重點，靈巧應用，尚有發展空間。



學生組 貳獎 豐收滿船

傳統符號滿滿的船及飛魚的符碼，就可直接與達悟族畫上等號，以它為雕刻題材，最方便凸顯族群的特徵。畫面飽滿對初學者算是難度高的值得稱讚。此作者成就傑出，繼續用心努力，有朝一日將有所成。

學生組 參獎 獻祭

部落的傳統祭典文化，用木雕技藝作為圖像紀錄的方式作傳承，是很好的表達作品內容。壯丁扛著碩大的山豬，氣勢磅礴，力與美都有明顯的在精準的刀痕下流露，值得嘉許。



豐收



紅檜 / 長：68× 寬 / 直徑：54× 高：111 cm / 125 公斤

作品簡述：

早期原住民族農族小米採收時會舉辦小米進倉祭，為感謝上天和祖靈的護佑，將釀好的小米酒祭天地，並祈禱風調雨順年年豐收，族人得以延續生命。此作品為父親持家背負小米，而小孩自發性將小米背起，為減輕父親的負擔。小孩因為沒經驗所以父親從旁協助，還遞了小棍子順利將小米背起。此就是文化傳承，父慈子孝的示現。除了物質的豐收，更有心靈上的欣慰，父親對豐收的喜悅與孩子孝順帶來的感動更能在作品中一探究竟。當今社會許多的亂象，祈希作品能撥亂反正，恢復固有的文化 - 倫理道德、忠孝節義，讓我們國家社會得到安和樂利，國運昌隆。

社會組 首獎

豐收 邱馮廣田

豐收



樟樹 / 長：29× 寬 / 直徑：24× 高：81 cm / 11公斤

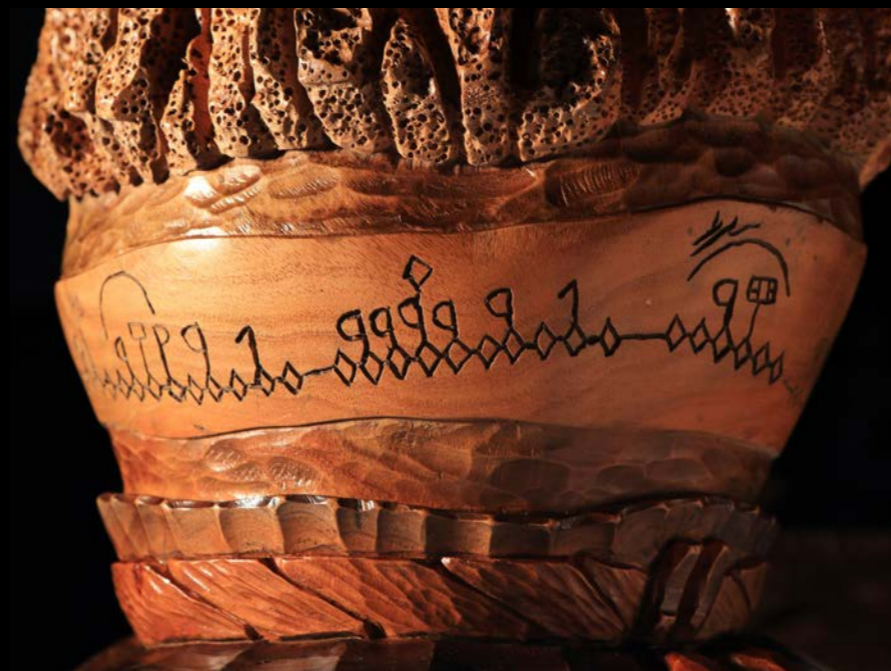
作品簡述：

新生兒初誕生時第一次所吃的食物是由母親所給予的；社會逐漸進步物資豐盛；傳統的食材如稻米、魚、蝦、蟹都是每日必需的飲食。在今年我的母親因病而離世，回想至今母親用身教而力行傳承及教育我文化的理念。從以往到至今，母親所遺留給予的一切，成為我心靈上最大的豐收。

社會組 貳獎

豐收 林麗棻

豐收



桃花心木 / 長：32× 寬 / 直徑：32× 高：73 cm / 18 公斤

作品簡述：

豐收喜樂

喝一杯、敬天敬地，對一切人事物心存感激，懷抱謙卑恭敬之心。

小米是布農族賴以維生的主食，

收成時會精挑細選出最結實飽滿的小米穗

作為播種小米的粟種，並儲存於穀倉，祈求來年收成能更豐收滿滿。

其餘部分拿來食用及待客之用，分享豐收之喜樂。

社會組 參獎

豐收喜樂
胡加明

社會組優選



陳權榮 / 豐禾樂
樟樹 / 長：40× 寬 / 直徑：70× 高：110 cm / 50公斤

西又·比林 / 山神之禮讚
樟樹 / 長：58× 寬 / 直徑：58× 高：98 cm / 90公斤



劉金德 / 沉重
樟樹 / 長：45× 寬 / 直徑：45× 高：87 cm / 65公斤



作品簡述：

(鋤禾日當午，汗滴禾下土，誰知盤中飧，粒粒皆辛苦)
割稻是快樂的；當農夫看見農作物豐收，必深深體會自己的勞苦是不枉了，在農夫細心照顧下，茁壯生長並結滿金黃澄澄的穀粒，稻穗飽滿時豐收、快樂已寫在農夫臉上。

社會組 優選

豐禾樂
陳權榮

社會組 優選

山神之禮讚

西又·比林



作品簡述：

1. 以豐收為題材來表現的狩獵文化，人與動物的雕法不同，所呈現的層次感是帶動作品原住民風貌的重點。
2. 作品題名：山神之禮讚，其意，在族人狩獵之前，對山神的感恩感謝感念，山神的賜予，讓族人能獲得獵物分享給我們的家人及族人。

社會組 優選

沈重

劉金德



作品簡述：

原住民們背負著沉重的玉米，在汗珠落下的同時，也享受著豐收的喜悅。

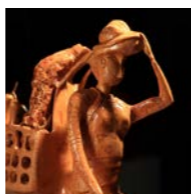
社會組佳作



林健順 / 豐收
黃檜 / 長：43× 寬 / 直徑：55× 高：95cm / 32公斤

黃傑 / 太魯閣族 - 慶豐收

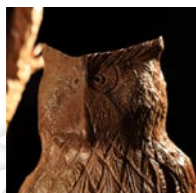
黃檜 / 長：42× 寬 / 直徑：20× 高：58cm / 10公斤



楊清德 / 豐收
樟樹 / 長：30× 寬 / 直徑：30× 高：60cm / 15公斤

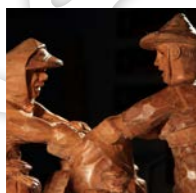
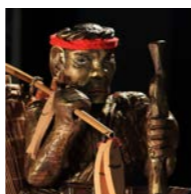
朱仁傑 / 單飛

樟樹 / 長：20× 寬 / 直徑：20× 高：40cm / 6公斤



浦匡宗 / 傳承
樟樹 / 長：40.6× 寬 / 直徑：20.9× 高：80.7cm / 18公斤

林阿隆 (Amid Afo) / 【豐收】滿載而歸年年有餘(魚)
紅樟 / 長：35× 寬 / 直徑：30× 高：68cm / 3公斤



胡銀祿 / 豐收
樟樹 / 長：85× 寬 / 直徑：57× 高：50cm / 39公斤

李明洲 / 木雞有養 · 生生不息

樟樹 / 長：85× 寬 / 直徑：45× 高：80cm / 32公斤



作品簡述：

每當漁夫整裝待發，期盼著滿載而歸，可是海和風卻是不能平靜，不能出海捕魚就沒得吃的，於是，祈禱著上天給予好天氣，然而，並非如願以償，必須忍耐的等待。有一天，蒙上天垂憐，平靜了風和海，於是漁夫將船開入海中，一口氣捕獲一條大魚，扛在肩上，溫飽一家人。

社會組 佳作

豐收 林健順

社會組 佳作

豐收 楊清德



作品簡述：

一位紋面婦女準備從山上下山回家，竹簍裡裝滿已成熟的水果、絲瓜、小米等果類，也牽三隻可待宰的豬，還有一隻非常肥的九斤雞，全部給婦女帶下山，這是豐收的時候。三隻小豬各有不同的表情與動作，有一隻肥豬肚子搖啊搖的走下山，而後面中間這隻表情害怕縮到中間，右邊那隻毫不畏懼的在椅子下抓癢，而九斤雞在椅子下金雞獨立。

太魯閣族
一慶豐收 黃傑

社會組 佳作



作品簡述：

我以阿美族巴拉告傳統做構想。每逢婚喪喜慶翌日必辦的活動，由族人一起至河邊、山上、捕撈設陷阱，得到的收穫，共同一起享用、分享。

社會組 佳作

單飛 朱仁傑



作品簡述：

〈單飛〉述說我們原住民，為了工作或求學不得要離鄉背井。甕代表了家，有像太陽般的溫暖，我們老了最後終會回歸巢，畢竟家是最後的避風港。在以往傳統，熊鷹羽毛象徵了貴族和英雄的形象，而如今熊鷹的存亡，面臨到瀕臨滅絕的現象，就好比我們原住民的文化，也面臨到科技的影響，許多文化慢慢地消失中。

社會組 佳作

傳承 浦匡宗



作品簡述：

- 作品以枯木的形象為主體，其下有個縫隙，本來是砍伐的痕跡，後來有蜜蜂搬進去住，而開始有了新的生機。
- 貓頭鷹是鄒族的報喜鳥，所以以貓頭鷹站在枯枝上，而枯枝上又長出了新葉，來表現出希望文化傳承的喜悅，以及新的希望，加上前述的蜜蜂來住，使得枯木也展現出了欣欣向榮的氣氛。
- 作品整體就是要表現出不論生活或文化，都能度過難關、重現生機，即使連損傷的痕跡，都能成為傳承、重現生機的希望。

社會組 佳作

林阿隆 (Amid Afo)

【豐收】滿載而歸年年有餘(魚)



作品簡述：

以原住民阿美族生活型態為元素，圖騰設計圖樣舞蹈，勇士為主題；粗獷呈現力與美，色澤以咖啡色選擇材質以本土為重；漁撈文化巴拉告，豐收滿載而歸。以耆老為圖像硬朗的體態，婚喪第二天巴哥浪是傳統文化密咖夫(洗滌辛勞或水流哀慟之意)是馬太鞍部落獨一無二的漁撈文化，將捕獲之魚蝦分享給親人及朋友，是友善的民族，知足常樂。製作過程：構圖-實作-修飾-上色-完成-評鑑-展示。

社會組 佳作

豐收 胡銀祿



作品簡述：

在山下的小村子裡，每個人都會種一點稻穀。小小的人家，小小的田地，努力著一整年的溫飽。七月，是曬穀的時節，炙陽下，一家人接力翻穀，三天不能斷。一天，兩天，三天，向上帝祈禱著，請不要落下雨水。穀子終於曬好，堆好穀子、裝好麻袋。幾包穀子，足夠一整年吃的了。一家人寧靜收穀，男人聊著幾個月前田裡的種種，那一場大雨，那一群野鴨，還有那一群山豬……豐收，所有的一切辛苦，都是開心的。開心，所有的一切辛苦，也都是豐收的。這一次的雕材，選用珍貴的香樟，是稀少的上材。用她溫潤的色澤、細膩的紋理，表現穀堆的豐富與農人家的暖心。用她密實的質地、卻也輕柔的堅韌裂，表現匠人的精巧雕工。用她幽綿的清香，讓人在清明中，望見豐收的喜悅。在香樟的底蘊下，稻埕上的穀堆上，收穀人的談笑間，看見了，豐收。



作品簡述：

養雞是我們原住民除了狩獵、耕作之餘重要的工作之一。小時候看到媽媽為了貼補家用，養了很多蛋雞。小雞出生後，母雞不離不棄的照顧牠們，就像慈愛的母親呵護我們一樣，令人感動…。母雞每天生很多蛋，媽媽臉上露出了喜悅豐收的表情。這個作品獻給天下所有偉大的母親及紀念辛苦撫育我們的媽媽！希望藉此呈現原住民強韌的生命力，大家能夠飲水思源、延續與傳承文化，生生不息，年年慶豐收。

社會組 佳作

木雞有養
生生不息
李明洲

學生組

- 25 首獎從缺
- 26 學生組貳獎
- 27 學生組參獎

進豆叔



陳宇彤 / 豐收滿船
柳安木 / 長：90× 寬 / 直徑：48× 高：6 cm / 3.15 公斤



邱詩晴、邱耀偉 / 獻祭
柳安木 / 長：89× 寬 / 直徑：48× 高：6 cm / 3.75 公斤

學生組 貳獎

豐收滿船
陳宇彤



作品簡述：

飛魚是達悟族最重要及神聖的食物，並且有嚴謹的儀式和飲食的禁忌。每當飛魚季節來臨，族人以虔誠的儀式祈求豐收與平安，以美麗的拼板雕舟迎接飛魚的到來，滿滿的飛魚都是上天的恩典。

學生組 參獎

獻祭
邱詩晴、邱耀偉



作品簡述：

部落在舉行祭典之前，都會準備豐盛的祭品表達虔誠的敬意。這個作品在表達獵到肥碩的山豬，終於可以圓滿完成祭典（進倉祭）的儀式。山豬的頭要掛在倉庫門口，耆老才能進行進倉祭，代表豐收、感謝上天，以及祖靈護佑，祈禱年年都能豐收。



豐收

第二屆全國原住民族木雕競賽得獎作品集

發行人 / 傅崑萁

總編輯 / 陳建村

出版單位 / 花蓮縣政府

發行單位 / 花蓮縣政府原住民族行政處

執行編輯 / 黃麗珍、陳楚治

地址 / 花蓮市府前路 17 號

電話 / 03-8227171 轉 291

網址 / <http://ab.hl.gov.tw/>

出版日期 / 民國 106 年 1 月

ISBN / 978-986-05-1470-4 (平裝)

GPN / 1010600038

定價 / 50 元

其他版本類型 / 出版品

<http://ab.hl.gov.tw/zh-tw/Media/Publication>

協辦單位 / 各縣市政府原住民族行政單位

原住民地區五十五個鄉鎮市公所

企畫執行 / 點子智慧傳播事業有限公司

文字編輯 / 姜慧珍

美術編輯 / 陳曦

攝影 / 林景川

廣告

欲利用本書全部或部分內容者，需徵求發行機關同意或書面授權。